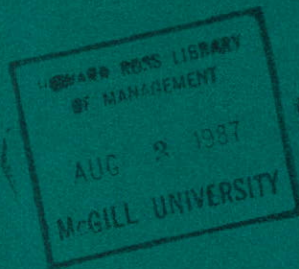


rapport annuel 1966

C
dup

COMPAGNIE D'ASSURANCE
SUR LA VIE
LA SAUVEGARDE



SOIXANTE-CINQUIÈME RAPPORT ANNUEL

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1966

COMPAGNIE D'ASSURANCE

SUR LA VIE

LA SAUVEGARDE

Siège social: 152 est, rue Notre-Dame, Montréal 1

UNE INSTITUTION DU MOUVEMENT COOPÉRATIF DESJARDINS

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

président

φ^ΔALFRED ROULEAU,

Lévis

président du conseil

φ*WILFRID GIROUARD,

Montréal

1^{er} vice-président

φ^ΔJACQUES De BILLY, c.r.,

Québec

2^eme vice-président

φ^ΔANTOINE FRADET, n.p.,

Drummondville

administrateurs

φ^ΔGEORGES-É. TURCOTTE,

Montréal

*CHARLES-A. GASCON,

Montréal

†^ΔLUCIEN RÉMILLARD,

Montréal

^ΔNAPOLEON MACKAY,

Saint-Hyacinthe

^ΔCLAUDE DUCHARME, c.r.,

Montréal

^ΔGAÉTAN DUCHARME, ing.,

Montréal

*RONALDO RABOIN, n.p.,

Rimouski

^ΔERNEST DAUPHINAIS, ing.,

Chicoutimi

^ΔERNEST DÉSORMEAUX,

Ottawa (Ont.)

^ΔROSARIO COUSINEAU, ph.d.,

Sherbrooke

*ÉMERY LEBLANC,

Montréal

*PIERRE CAMU,

Montréal

^ΔPAUL-É. LÉVESQUE,

Sainte-Anne des Monts

*MAURICE GAUTHIER,

Saint-Boniface (Man.)

* = représentant les assurés.

^Δ = représentant les actionnaires.

φ = membres du comité exécutif.

† = décédé au cours de l'année 1966.

LE CONSEIL DE LA RÉGIE INTERNE

secrétaire

et directeur du personnel

ANDRÉ GARIÉPY

actuaire

HENRI LEBLOND, f.s.a.

directeur général et

directeur de la vente par intérim

CLÉMENT GAUTHIER, c.l.u.

trésorier

ANDRÉ-G. LEROUX, c.a.

comptable en chef

GÉRARD BOUVIER, c.a.

conseiller juridique

MICHEL DESMARAIS, II.I.

directeur des relations publiques

JOSÉ DETUNCQ

Le bilan de la Compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde au 31 décembre 1966 indique un actif total de \$70,893,000, soit une augmentation nette de \$4,050,000 pour l'exercice. Cette augmentation se compare favorablement à celle de \$3,535,000 réalisée en 1965.

Les obligations, les prêts hypothécaires, les actions, les prêts sur police et l'encaisse, représentent 97 % de l'actif sur lequel un rendement NET de 6.03 % a été réalisé en 1966 comparé à 5.87 % en 1965.

Les investissements des fonds de la Compagnie durant l'année ont été de l'ordre de \$12,451,000 répartis de la façon suivante: en obligations \$6,087,000, en prêts sur hypothèques \$5,702,000, en actions \$662,000. Compte tenu des échéances et ventes de certaines valeurs, le portefeuille des placements s'est accru de \$3,212,000.

Les revenus ont été de l'ordre de \$10,951,000 comparativement à \$10,050,000 pour l'exercice antérieur. Le surplus de l'année se chiffre à \$1,775,000. De ce montant, la somme de \$913,000 a été portée au surplus non attribué, lequel apparaît au passif du bilan pour un montant de \$6,170,000. Ce surplus non attribué ajouté aux réserves de placements, de prévoyance et autres représentent une somme de \$12,867,000. Ces chiffres illustrent la constante progression de La Sauvegarde et sa solide position financière.

Les assurances en vigueur au 31 décembre 1966 se chiffrent à \$404,606,000 comparé à \$343,264,000 à la même date l'an dernier. La vente des nouvelles affaires au cours de l'année a atteint un total de \$80,608,000 réparti comme suit: \$37,878,000 en assurances-vie individuelles et \$42,730,000 en assurances-vie collectives.

En outre, le revenu-primés correspondant à ces nouvelles affaires s'est élevé à \$1,122,000, soit une augmentation de \$532,000 sur l'année précédente.

En 1966, la Compagnie a payé ou attribué à ses assurés ou à leurs bénéficiaires la somme de \$4,547,000, dont \$694,000 sous forme de dividendes. Les sommes ainsi versées en dividendes et réclamations depuis la fondation de l'entreprise en 1901 excèdent les \$60,000,000.

Au terme de sa 65^e année d'opérations, La Sauvegarde est en droit de constater avec fierté qu'elle a poursuivi les objectifs que s'étaient fixés ses fondateurs et qu'elle continue à jouer son rôle dans l'économie du pays et depuis 1962, plus particulièrement au sein de l'économie coopérative.

L'ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1966

avec chiffres comparatifs au 31 décembre 1965

	1966	1965
REVENUS:		
Primes	\$ 7,031,364	\$ 6,405,052
Revenu net de placements	3,919,514	3,600,833
Remboursement des réserves: annulation de co-assurance	—	44,074
	<u>10,950,878</u>	<u>10,049,959</u>
DÉPENSES:		
Réclamations sur contrats	3,852,490	3,320,935
Augmentation de la réserve mathématique	2,527,771	2,482,328
Intérêts sur montants en dépôt et divers	43,774	33,068
Taxes, permis et impôts sur le revenu	177,809	166,675
Commissions aux représentants	708,457	655,409
Frais généraux	1,910,083	1,683,591
	<u>9,220,384</u>	<u>8,342,006</u>
Excédent sur les opérations	1,730,494	1,707,953
Profit net sur réalisation de placements	44,315	3,446
	<u>\$ 1,774,809</u>	<u>\$ 1,711,399</u>
Surplus de l'année		

L'ATTRIBUTION DU SURPLUS		
Dividendes payés ou attribués aux assurés	\$ 694,437	\$ 675,118
Dividendes aux actionnaires et virements nets au surplus du fonds des actionnaires	55,111	54,178
Montant porté à la réserve pour placements	100,000	—
Montant porté à la réserve pour immeuble	12,500	12,500
Montant porté au surplus non attribué:		
Solde le 31 décembre 1966 6,170,191		
Solde le 31 décembre 1965 5,257,430	912,761	969,603
	<u>\$ 1,774,809</u>	<u>\$ 1,711,399</u>
Surplus de l'année		

LE BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1966

avec chiffres comparatifs au 31 décembre 1965

ACTIF	1966	1965
Obligations :		
Canada et provinces	\$ 5,060,663	\$ 5,045,238
Municipalités, commissions scolaires et fabriques	19,191,270	20,453,227
Industries et services publics	2,494,816	2,332,845
Corporations religieuses et autres	4,699,323	4,016,384
Actions ordinaires et privilégiées	2,021,051	1,594,926
Prêts hypothécaires	29,920,831	26,723,762
Prêt garanti par la Province de Québec	170,000	180,000
Prêts sur polices	4,437,077	4,274,142
Édifice du siège social et autres immeubles	696,379	658,000
Espèces en caisse et en dépôt	973,928	438,540
Dividendes à recevoir et intérêts dus et courus	865,725	800,795
Primes dues, moins commissions à payer	316,621	282,479
Dû par compagnies de réassurance	41,596	42,591
Impôt sur le revenu à recevoir	3,500	—
	<u>\$70,892,780</u>	<u>\$66,842,929</u>

Approuvé au nom du conseil d'administration

ALFRED ROULEAU
CLAUDE DUCHARME, c.r. } administrateurs

PASSIF

	1966	1965
Réserve mathématique sur contrats en vigueur	\$52,689,953	\$50,162,182
Réclamations en voie de règlement et provision pour réclamations non rapportées	687,807	425,615
Montants laissés en dépôt, plus les intérêts courus	814,843	729,736
Divers crédits au compte des assurés	45,462	60,944
Impôts sur le revenu et taxes, moins versements.	57,900	53,155
Comptes à payer et frais encourus	177,347	174,689
Provision pour dividendes à payer en 1967	708,800	680,000
Fonds de pension et d'assurance-groupe	2,588,405	2,457,997
Réserve pour ameublement	—	15,000
Réserve sur placements.	1,600,000	1,500,000
Réserve sur immeuble	255,200	242,700
Réserve de prévoyance	4,700,000	4,700,000
Capital-actions: versements effectués (20 %)	238,400	238,400
Surplus au fonds des actionnaires	158,472	145,081
Surplus non attribué	6,170,191	5,257,430
	<u>\$70,892,780</u>	<u>\$66,842,929</u>

CERTIFICAT DE VÉRIFICATION

Nous avons vérifié les livres et comptes de la Compagnie d'Assurance sur la Vie La Sauvegarde pour l'année terminée le 31 décembre 1966 et nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des livres, documents et autres pièces qui nous ont paru nécessaires dans les circonstances.

Nous avons contrôlé l'exactitude de l'encaisse et des titres de placements dont la valeur au bilan, nette de la réserve sur placements, n'excède par l'évaluation autorisée par le Service Fédéral des Assurances.

La réserve mathématique a été établie et certifiée par l'actuaire de la Compagnie.

À notre avis et sous réserve des remarques qui précèdent, le bilan et les états de revenus et dépenses et de surplus ci-annexés présentent fidèlement la situation financière de la Compagnie d'Assurance sur la Vie La Sauvegarde au 31 décembre 1966 ainsi que le résultat de ses opérations pour l'année terminée à cette date, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et explications qui nous ont été donnés et tel qu'il appert aux livres.

Montréal, le 28 février 1967.

ANDERSON et VALIQUETTE
Comptables agréés.

La Sauvegarde déplore le décès de M. Lucien Rémillard membre de son conseil d'administration depuis 1962. Associé à plusieurs institutions du Mouvement Desjardins, le décès de M. Rémillard est une perte pour le monde coopératif.

Une innovation

Conscientes de l'évolution économique de notre société et du rôle qu'elles doivent y jouer, les deux institutions d'assurance-vie du Mouvement coopératif Desjardins ont mis sur pied conjointement le CENTRE D'ANALYSE ET DE PLANIFICATION. Grâce à cet organisme, un avocat et un comptable agréé, par l'entremise d'assureurs-vie de carrière, sont maintenant au service des assurés actuels et éventuels de La Sauvegarde afin de les aider à trouver la plus adéquate application de l'assurance-vie à leurs problèmes de succession, de fiscalité et de transmission de leurs intérêts commerciaux.

Un rapprochement naturel

Dans les cadres de chaque Société Saint-Jean Baptiste diocésaine se constituait, il y a quelques années déjà, une forme d'entraide. La formule employée accordait une protection de \$1,000 au décès et le coût en était réparti également entre tous les membres.

Ces Services ou Cercles d'Entraide ont depuis évolué considérablement et se sont acquis un grand nombre de membres. Motivées par le désir d'améliorer ces services, plusieurs Sociétés Saint-Jean Baptiste diocésaines demandaient à La Sauvegarde d'entreprendre des travaux de recherches dans le but d'assurer la permanence de leurs Services d'Entraide.

La Compagnie a élaboré une forme particulière d'assurance collective qui répond d'une façon efficace aux

besoins spécifiques de ces Services d'Entraide, tout en respectant les nombreux éléments positifs que contenait la formule utilisée jusqu'alors.

La mise en opération de ce nouveau système, grâce à l'étroite collaboration de La Sauvegarde et des Sociétés Saint-Jean Baptiste concernées, a permis à date à plus de 35,000 membres de se prévaloir des nouveaux avantages des Services d'Entraide.

Ces transactions intervenues entre ces deux organismes canadiens-français concrétisent un rapprochement déjà tout naturel.

Une action humanitaire

En collaboration avec quelques Caisses populaires de la Rive Sud et de Cité de Laval, La Sauvegarde a apporté une aide concrète à près de 300 familles, victimes de faillites d'entrepreneurs en construction.

L'action amorcée en 1964 par La Sauvegarde et les autres institutions du Mouvement coopératif Desjardins et qui a vu son dénouement en fin d'année '66, a permis à 1200 personnes de conserver leur foyer sans avoir à déboursier plus que stipulé à leur contrat d'achat.

La brochure publiée récemment sous le titre "Coopération Sauvetage" fait ressortir la dimension humaine de cette opération en plus de son aspect purement économique. D'ailleurs une large diffusion de ce document a suscité beaucoup d'intérêt dans tous les milieux.

Au secteur des placements

La Sauvegarde détenait au 31 décembre 1966, 2,293 prêts hypothécaires d'une valeur comptable de \$30,091,000 répartis entre les diverses régions de la

province. Une préférence continue à être accordée aux assurés de La Sauvegarde et aux sociétaires de caisses. 52% des prêts consentis durant l'année ont été attribués à l'habitation uni-familiale.

Au cours de l'exercice, La Sauvegarde a entrepris la conversion de certains titres du portefeuille en valeurs de grand marché. Cette conversion permettra à la Compagnie de réaliser une appréciation de capital et un accroissement du taux de rendement.

Le personnel et la formation professionnelle

Les progrès notés dans ce rapport financier sont imputables pour une large part au travail d'une équipe d'hommes et de femmes qui forme ce qu'une entreprise a de plus précieux, ses ressources humaines.

Un souci constant de perfectionnement professionnel anime le personnel de la Compagnie. En effet, plus de 20% des employés du siège social continuent de suivre les cours donnés par "Life Office Management Association Institute", alors que plusieurs des instructeurs-gérants et représentants ont subi avec succès divers examens ou suivent présentement des cours en vue de l'obtention de diplômes de leur association professionnelle. L'obtention par trente-cinq de ses représentants du Certificat National de Compétence décerné par l'Association des assureurs-vie du Canada, témoigne éloquentement du commun désir de bien servir les assurés.

À la suite d'une évaluation des tâches et d'une description des fonctions faites conjointement par des représentants de la Compagnie et des employés du siège social, de nouvelles échelles de salaires ont été établies et une nouvelle convention collective de travail signée.

Expo 67

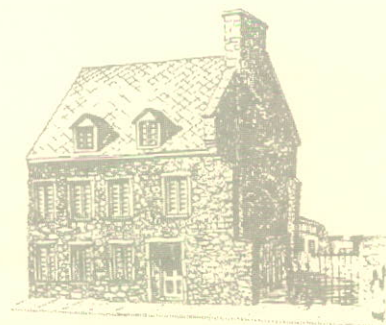
Les compagnies d'assurance-vie canadiennes, par l'entremise de leur association nationale, commanditent un pavillon thématique "L'homme et la santé". L'année 1966 a donné l'occasion à La Sauvegarde de participer à cette réalisation et d'apporter sa quote part financière au Pavillon "Médithéâtre".

La Maison des Arts, La Sauvegarde

La Sauvegarde a réalisé les objectifs socio-culturels qu'elle s'était fixés en mettant sur pied "La Maison des Arts, La Sauvegarde" qui termine sa première année complète d'opérations.

Son comité artistique a sélectionné quarante et un artistes qui ont été révélés au public lors des treize expositions tenues au cours de l'année. De ce nombre, neuf ont aujourd'hui entrepris une carrière professionnelle.

Par ailleurs, La Sauvegarde tient à souligner la collaboration enthousiaste et sans réserve de tous les média d'information et de diffusion de la province ainsi que des divers organismes officiels, administratifs ou artistiques, tant municipaux, provinciaux que fédéraux.



LES STATISTIQUES COMPARATIVES

Nouvelles affaires	\$ 24,622,000	\$ 36,975,000	\$ 80,608,000
Assurance en vigueur.	196,041,000	261,901,000	404,606,000

Actif

Obligations	22,672,664	27,695,359	31,446,072
Hypothèques	9,628,867	17,786,907	30,090,831
Actions	1,139,503	1,216,578	2,021,051
Prêts sur polices	2,899,418	3,771,937	4,437,077
Divers	1,395,624	2,147,369	2,897,749
	<u>37,736,076</u>	<u>52,618,150</u>	<u>70,892,780</u>

Revenus

Revenus	6,433,068	8,509,703	10,950,878
Versements aux assurés et bénéficiaires	1,977,713	3,358,921	4,546,927
Taux net de rendement	4.40%	5.56%	6.03%

1956

1961

1966

LES BUREAUX RÉGIONAUX

ASSURANCES INDIVIDUELLES

*BAS SAINT-LAURENT
133 B, rue de l'Évêché, C.P. 817, Rimouski, Qué.

LÉVIS
45 ouest, Rte Trans-Canada, Lévis, Qué.

*MONTRÉAL-FRONTENAC
1615, rue Notre-Dame, Lachine, Montréal, Qué.

*MONTRÉAL-MONTCALM
1803 est, boul. Henri-Bourassa, Montréal 12, Qué.

MONTRÉAL-MONT-ROYAL
831, boul. Décarie, Saint-Laurent, Montréal 9, Qué.

*MONTRÉAL-VILLE-MARIE
2155, rue Pierre-Tétreault, Montréal 5, Qué.

OTTAWA
173, rue Cooper, Ottawa, Ont.

*QUÉBEC-LAVAL
826, Myrand Sud, Sainte-Foy, Québec 10, Qué.

*ROUYN-NORANDA
122 est, rue Perreault, C.P. 757, Rouyn, Qué.

*SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
245 est, rue Racine, Chicoutimi, Qué.

*SAINT-HYACINTHE
1695, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Qué.

*SHERBROOKE
100 est, rue King, Sherbrooke, Qué.

*TROIS-RIVIÈRES
1240, rue Royale, Trois-Rivières, Qué.

ASSURANCES COLLECTIVES

*MONTRÉAL
4380 est, rue Beaubien, Montréal 36, Qué.

*QUÉBEC
826, Myrand Sud, Sainte-Foy, Québec 10, Qué.

*Par l'entremise de ses
représentants,
La Sauvegarde vous offre:*

les assurances-vie,
accident-maladie et les rentes
pour les individus et les familles.

les assurances-vie collectives,
accident-maladie et les rentes
pour les groupes d'employés.

et les services du
*Centre d'analyse et de planification
1259, rue Berri, Montréal 24, Qué.

**COMPAGNIE D'ASSURANCE
SUR LA VIE
LA SAUVEGARDE**



une institution du Mouvement coopératif Desjardins